

**CONCORRÊNCIA BINACIONAL AC 1122A-17
LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL AC 1122A-17**

CONSTRUÇÃO DE REDE DE HIDRANTES PARA A SUBESTAÇÃO DA MARGEM DIREITA DA ITAIPU, INCLUINDO ELABORAÇÃO DE PROJETO EXECUTIVO, OBRAS CIVIS, INSTALAÇÕES ELETROMECÂNICAS, ELÉTRICAS E ELETRÔNICAS

CONSTRUCCIÓN DE RED DE HIDRANTES PARA LA SUBESTACIÓN DE LA MARGEN DERECHA DE LA ITAIPU INCLUYENDO ELABORACIÓN DE PROYECTO EJECUTIVO, OBRAS CIVILES, INSTALACIONES ELECTROMECÁNICAS, ELÉCTRICAS Y ELECTRÓNICAS

ADITAMENTO 1**ADITIVO 1**

I) Em conformidade com o disposto no subitem 1.4.2 do Caderno de Bases e Condições (CBC) da Concorrência Binacional AC 1122A-17, a ITAIPU altera:

I) De conformidad a lo dispuesto en el subítem 1.4.2 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Licitación Pública Binacional AC 1122A-17, la ITAIPU altera:

a) o inciso II da cláusula 42 do Capítulo XVII (Penalidades) da Minuta de Contrato, Anexo VI do CBC, como segue:

a) el inciso II de la Cláusula 42 del Capítulo XVII (Penalidades) de la Minuta de Contrato, Anexo VI del PBC, como sigue :

DE:

DE:

(...)

(...)

cabará multa moratória de 0,111% (cento e onze milésimos por cento), por dia de atraso, calculada sobre o **valor atualizado do evento em atraso**, pelo descumprimento dos marcos contratuais;

corresponderá multa moratoria de 0,111% (ciento y once milésimos por ciento), por cada día de atraso, calculada sobre el **valor actualizado del evento en atraso**, por incumplimiento de los marcos contractuales;

(...)

(...)

PARA:

PARA:

(...)

(...)

cabará multa moratória de 0,111% (cento e onze milésimos por cento), por dia de atraso, calculada sobre o **valor atualizado deste contrato**, pelo descumprimento dos marcos contratuais;

corresponderá multa moratoria de 0,111% (ciento y once milésimos por ciento), por cada día de atraso, calculada sobre el **valor actualizado de este contrato**, por incumplimiento de los marcos contractuales;

(...)

(...)

b) a Cláusula 51 do Capítulo XVII (Penalidades) da Minuta de Contrato, Anexo VI do CBC, como segue:

DE:

Para efeito de aplicação de multa:

I) o número dos dias em atraso é calculado somando-se os dias, iniciando-se a contagem no primeiro dia útil a seguir do vencimento da obrigação, e finalizando-a no dia em que ocorrer o seu cumprimento;

II) valor atualizado do evento em atraso: valor do evento de pagamento, não realizado dentro do prazo estabelecido no marco contratual correspondente, corrigido pela fórmula de reajuste;

III) considera-se valor atualizado, o valor contratual básico corrigido pela fórmula de reajuste.

PARA:

Para efeito de aplicação de multa:

I) o número dos dias em atraso é calculado somando-se os dias, iniciando-se a contagem no primeiro dia útil a seguir do vencimento da obrigação, e finalizando-a no dia em que ocorrer o seu cumprimento;

II) considera-se valor atualizado, o valor contratual básico corrigido pela fórmula de reajuste.

II) Permanecem inalteradas as demais condições contidas no Caderno de Bases e Condições da Concorrência Binacional AC 1122A-17.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 17.05.18

b) la Cláusula 51 del Capítulo XVII (Penalidades) de la Minuta de Contrato, Anexo VI del PBC, como sigue:

DE:

A los efectos de aplicación de multa:

I) el número de días de atraso es calculado sumándose los días, iniciándose la cuenta en el primer día hábil posterior al vencimiento de la obligación, y finalizándose en el día en que ocurra su cumplimiento;

II) valor actualizado del evento en atraso: valor del evento de pago, no realizado dentro del plazo establecido en el marco contractual correspondiente, corregido por la fórmula de reajuste;

III) se considera valor actualizado: el valor contractual básico corregido por la fórmula de reajuste.

PARA:

A los efectos de aplicación de multa:

I) el número de días de atraso es calculado sumándose los días, iniciándose la cuenta en el primer día hábil posterior al vencimiento de la obligación, y finalizándose en el día en que ocurra su cumplimiento;

II) se considera valor actualizado: el valor contractual básico corregido por la fórmula de reajuste.

II) Permanecen inalteradas las demás condiciones contenidas en el Pliego de Bases y Condiciones de la Licitación Binacional AC 1122A-17.

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 17.05.18